

See dokument on EVS-i poolt loodud eelvaade

**TERASELE KANTAVAD KUUMTSINKPINDED  
(TÜKKTSINKIMINE)  
Nõuded ja katsemeetodid**

**Hot dip galvanized coatings on fabricated iron and steel  
articles  
Specifications and test methods**

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

See Eesti standard on

- Euroopa standardi EN ISO 1461:2009 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde ja sellel on sama staatus mis jõustumisteate meetodil vastuvõetud originaalversioonil. Tõlgenduserimeelsuste korral tuleb lähtuda ametlikes keeltes avaldatud tekstidest;
- jõustunud Eesti standardina inglise keeles novembris 2009;
- eesti keeles avaldatud sellekohase teate ilmumisega EVS Teataja 2016. aasta märtsikuu numbris.

Standardi tõlke koostamise ettepaneku on esitanud tehniline komitee EVS/TK 21 „Ehituslikud metalltooted“, standardi tõlkimist on korraldanud Eesti Standardikeskus ning rahastanud Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium.

Standardi on tõlkinud Eesti Ehitusmaterjalide Tootjate Liit, eestikeelse kavandi ekspertiisi on teinud ja standardi on heaks kiitnud EVS/TK 21.

**Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi EN ISO 1461:2009 rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 15.05.2009.** **Date of Availability of the European Standard EN ISO 1461:2009 is 15.05.2009.**

**See standard on Euroopa standardi EN ISO 1461:2009 eestikeelne [et] versioon. Teksti tõlke on avaldanud Eesti Standardikeskus ja sellel on sama staatus ametlike keelte versioonidega.** **This standard is the Estonian [et] version of the European Standard EN ISO 1461:2009. It was translated by the Estonian Centre for Standardisation. It has the same status as the official versions.**

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile [standardiosakond@evs.ee](mailto:standardiosakond@evs.ee).

ICS 25.220.40

### **Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele**

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:

Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; koduleht [www.evs.ee](http://www.evs.ee); telefon 605 5050; e-post [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

English Version

**Hot dip galvanized coatings on fabricated iron and steel articles  
- Specifications and test methods (ISO 1461:2009)**

Revêtements par galvanisation à chaud sur  
produits finis  
en fonte et en acier - Spécifications et méthodes  
d'essai (ISO 1461:2009)

Durch Feuerverzinken auf Stahl aufgebrachte Zinküberzüge  
(Stückverzinken) - Anforderungen und Prüfungen (ISO  
1461:2009)

This European Standard was approved by CEN on 30 April 2009.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

**SISUKORD**

EESSÕNA.....	3
1 KÄSITLUSALA.....	4
2 NORMIVIITED.....	4
3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED.....	5
4 ÜLDNÕUDED.....	6
4.1 Üldist.....	6
4.2 Kuumtsinkimisvann.....	6
4.3 Kliendi esitatavad andmed.....	6
4.4 Ohutus.....	7
5 VASTUVÕTUKONTROLL JA PROOVIDE VÕTMINE.....	7
6 PINDE OMADUSED.....	7
6.1 Välimus.....	7
6.2 Pinde paksus.....	8
6.3 Renoveerimine.....	11
6.4 Nake.....	12
6.5 Vastuvõtukriteeriumid.....	12
7 VASTAVUSSERTIFIKAAT.....	12
Lisa A (normlisa) Olulised andmed.....	13
Lisa B (normlisa) Ohutusele ja tootmisprotsessile esitatavad nõuded.....	15
Lisa C (teatmelisa) Pindeta või kahjustatud kohtade renoveerimine.....	16
Lisa D (teatmelisa) Paksuse määramine.....	17
Lisa E (teatmelisa) Kuumtsinkpinnete korrosioonikindlus.....	18
Kirjandus.....	19

## EESSÕNA

Dokumendi (EN ISO 1461:2009) on koostanud tehniline komitee ISO/TC 107 „Metallic and other inorganic coatings“ koostöös tehnilise komiteega CEN/TC 262 „Metallic and other inorganic coatings“, mille sekretariaati haldab BSI.

Euroopa standardile tuleb anda rahvusliku standardi staatus kas identse tõlke avaldamisega või jõustumisteatega hiljemalt 2009. a novembriks ja sellega vastuolus olevad rahvuslikud standardid peavad olema kehtetuks tunnistatud hiljemalt 2009. a novembriks.

Tuleb pöörata tähelepanu võimalusele, et standardi mõni osa võib olla patendiõiguse subjekt. CEN [ja/või CENELEC] ei vastuta sellis(t)e patendiõigus(t)e väljaselgitamise eest.

See dokument asendab standardit EN ISO 1461:1999.

CEN-i/CENELEC-i sisereeglite järgi peavad Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardimisorganisatsioonid: Austria, Belgia, Bulgaaria, Eesti, Hispaania, Holland, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Küpros, Leedu, Läti, Luksemburg, Malta, Norra, Poola, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Rumeenia, Saksamaa, Slovakkia, Sloveenia, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik, Ungari ja Ühendkuningriik.

### Jõustumisteade

CEN on standardi ISO 1461:2009 teksti muutmata kujul üle võtnud standardina EN ISO 1461:2009.

## 1 KÄSITLUSALA

See rahvusvaheline standard spetsifitseerib üldised nõuded ja katsemeetodid pinnetele, mis on kantud eeltöödeldud raud- ja terasdetailidele (kaasa arvatud teatud valandid) nende kastmise teel sulatsinki (mille teiste metallide sisaldus ei ületa 2 %). See ei rakendu:

- a) pidevprotsessis kuumsukeltsingitud plekk-, traat- ja punutis- või keevisvõrktoodetele;
- b) automaatliinil kuumsukeltsingitud torudele;
- c) kuumsukeltsingitud toodetele (nt kinnitid), mille kohta on olemas spetsiifilised standardid ja mis võivad sisaldada lisanõudeid või nõudeid, mis erinevad selle rahvusvahelise standardi nõuetest.

**MÄRKUS** Spetsiifilised tootestandardid võivad seda rahvusvahelist standardit hõlmata, viidates selle numbrile või seda kohandades toote iseärasuste järgi. Eri nõudeid võidakse esitada ka nende toodete tsinkpinnetele, millele on kehtestatud seadusega sätestatud nõuded.

See rahvusvaheline standard ei käsitle järeltöötlust ega kuumtsingitud detailide lisapindeid.

## 2 NORMIVIITED

Alljärgnevalt nimetatud dokumendid on vajalikud selle standardi rakendamiseks. Dateeritud viidete korral kehtib üksnes viidatud väljaanne. Dateerimata viidete korral kehtib viidatud dokumendi uusim väljaanne koos võimalike muudatustega.

ISO 752. Zinc ingots

ISO 1460. Metallic coatings — Hot dip galvanized coatings on ferrous materials — Gravimetric determination of the mass per unit area

ISO 2064. Metallic and other inorganic coatings — Definitions and conventions concerning the measurement of thickness

ISO 2178. Non-magnetic coatings on magnetic substrates — Measurement of coating thickness — Magnetic method

ISO 2808. Paints and varnishes — Determination of film thickness

ISO 2859-1. Sampling procedures for inspection by attributes — Part 1: Sampling schemes indexed by acceptance quality limit (AQL) for lot-by-lot inspection

ISO 2859-2. Sampling procedures for inspection by attributes — Part 2: Sampling plans indexed by limited quality (LQ) for isolated lot inspection

ISO 2859-3. Sampling procedures for inspection by attributes — Part 3: Skip-lot sampling procedures

ISO 3549. Zinc dust pigments for paints — Specifications and test methods

ISO 3882. Metallic and other inorganic coatings — Review of methods of measurement of thickness

ISO 10474. Steel and steel products — Inspection documents

EN 1179. Zinc and zinc alloys — Primary zinc

EN 13283. Zinc and zinc alloys — Secondary zinc